

THG[®]
P A R I S

LALIQUÉ

Luminescence



THG®
P A R I S

LALIQUE

Collection

Luminescence

Depuis une quinzaine d'années, THG Paris, fabricant français de robinetteries et d'accessoires de salle de bain haut de gamme, et Lalique, le célèbre cristallier français, ont uni leur savoir-faire et leur sensibilité pour créer une collection prestigieuse, composée d'une dizaine de séries uniques en associant avec raffinement le métal et le cristal.

Aujourd'hui, THG va plus loin en sublimant ces précieux matériaux avec une technologie nouvelle : la lumière LED. Désormais, les croisillons de votre robinetterie pourront émettre une lumière subtile et ainsi donner une touche plus exclusive encore à votre salle de bains.

Quatre séries sont proposées avec éclairage LED : Métropolis, Océania, Papillon et Venice. Seuls les mélangeurs de lavabo et de bain sur gorge peuvent être éclairés ; l'allumage et le réglage de l'intensité de la lumière pouvant se faire aisément à l'aide d'une télécommande.

For about fifteen years, THG Paris, French manufacturer of high-end bathroom taps and accessories and LALIQUE, famous French crystal maker, matched their respective know-how and sensitivity to create a prestigious collection made of a dozen of one-off series combining metal and crystal in a refined way.

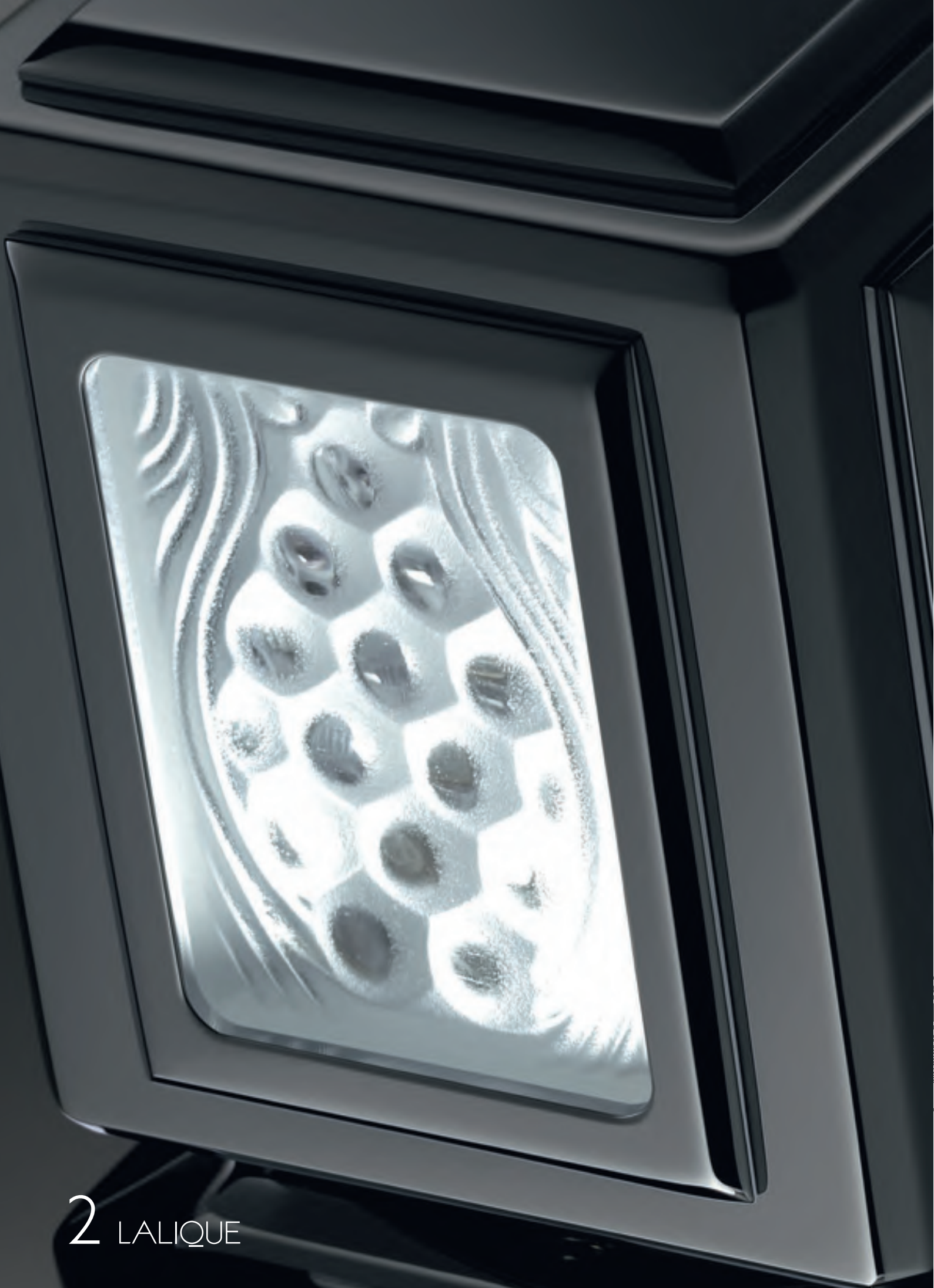
Today, THG is going even further by sublimating those precious materials using a new technology: the LED light. Henceforth, your tap handles can emit a subtle light and then bring a more exclusive touch to your bathroom.

Four series are available with LED light: Métropolis, Océania, Papillon and Venice. Only rim-mounted basin and bathtub mixers can be lit up; a remote control makes it easy to switch on the light and to adjust its intensity.

Seit mehr als 15 Jahren vereinen THG Paris, die französische Manufaktur für hochwertige Badezimmerarmaturen und Accessoires, und Lalique, der berühmte französische Kristallhersteller, ihr Savoir-faire und ihr Gespür für den erlesenen Geschmack, um namhafte Kollektionen zu schaffen. Daraus sind zehn einzigartige Serien entstanden, in welchen Metall und Kristall eine Harmonie bilden.

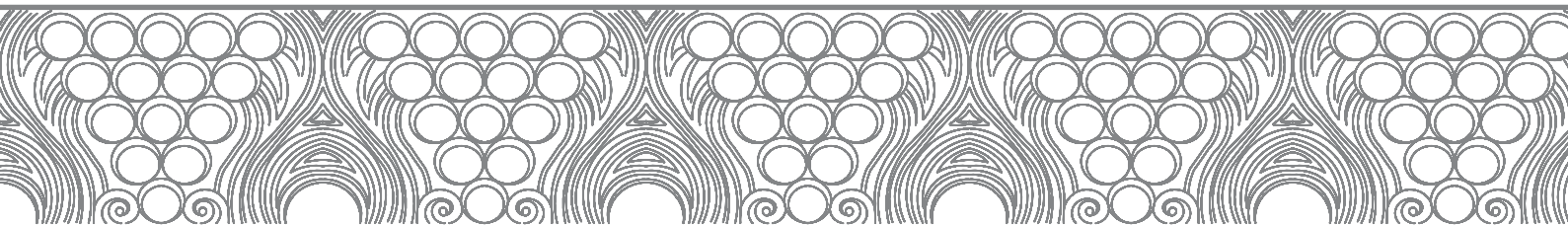
Heute geht THG einen Schritt weiter, indem diese kostbaren Metalle um eine neue Technologie erweitert werden: die LED-Beleuchtung. Ab sofort können die Griffe Ihrer Standarmaturen in einem subtilen Licht erscheinen und so einen noch exklusiveren Stil in Ihr Badezimmer zaubern.

Vier Serien sind mit LED-Beleuchtung ausgestattet: Métropolis, Océania, Papillon und Venice. Nur die Waschtischbatterien und die Badewannenrandarmaturen werden mit Beleuchtung geliefert. Das Licht und die Intensität lassen sich kinderleicht mit einer Fernbedienung regulieren.

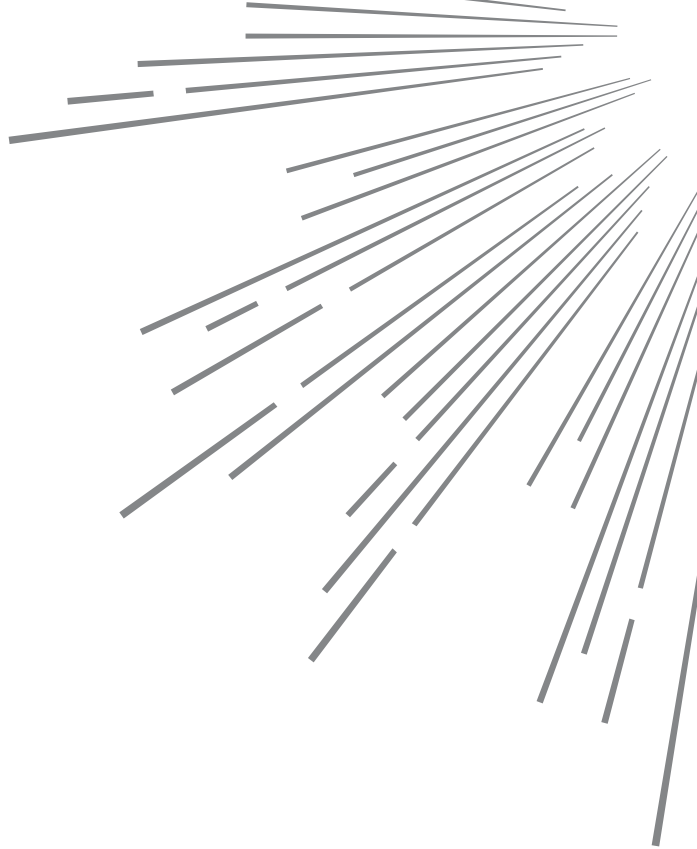


M

ÉTROPOLIS







MÉTROPOLIS

Créé en 1928 pour la décoration des wagons de l'Orient-Express, le motif raisin est une des pièces maîtresses de René LALIQUE. Dans sa version éclairée, la lumière révèle pleinement le contraste du cristal satiné et du cristal brillant, si caractéristique des œuvres Lalique.

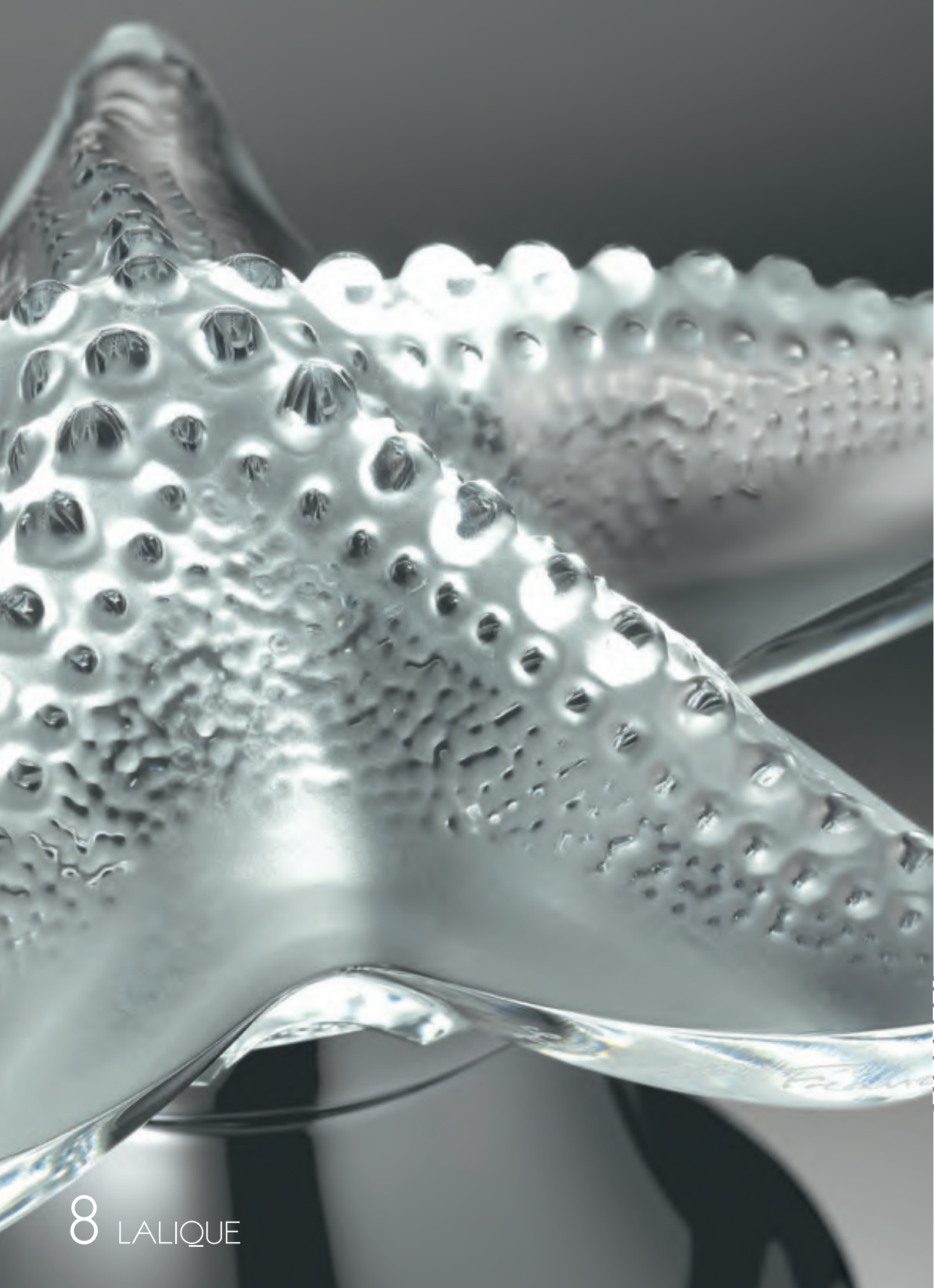
Created in 1928 as part of the decoration of the Orient-Express train carriages, the grape design is one of René Lalique's masterpieces. In its illuminated version, the light fully highlights the contrast between the satin crystal and the brilliant crystal that are so characteristic of Lalique's works.

Das 1928 für die Ausstattung der Waggon des Orient-Express entworfene Traubenmotiv gehört zu den Kernstücken von René LALIQUE. In seiner beleuchteten Version enthüllt das Licht vollständig den Kontrast zwischen dem satinierten und dem glitzernden Kristall, der für die Werke von Lalique so typisch ist.





LALIQUE 7

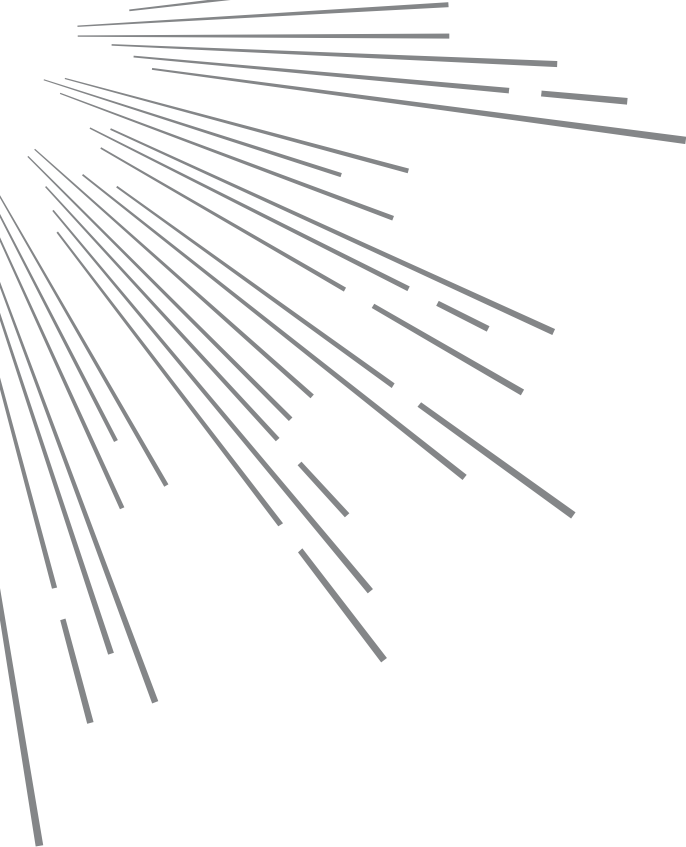






10 LALIQUE





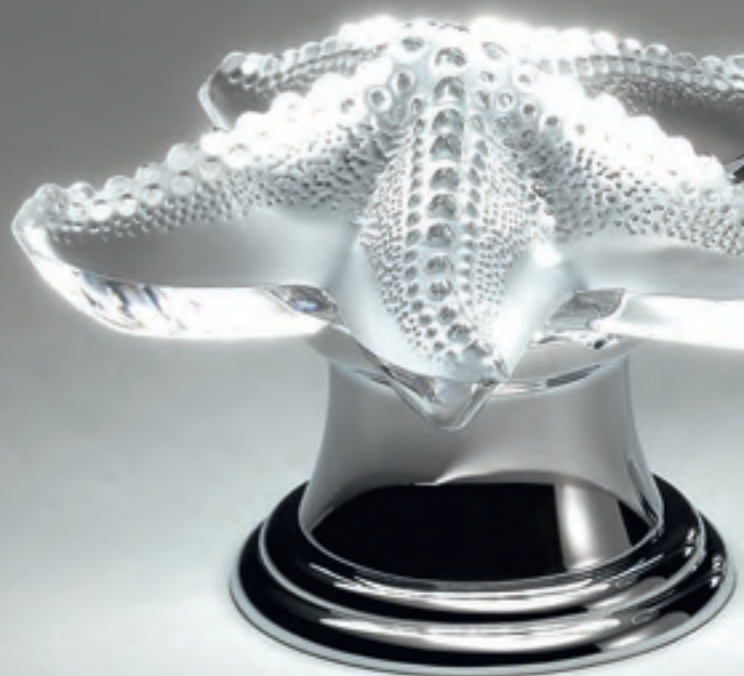
Océania

Telle une empreinte à jamais éternelle, l'étoile de mer paraît figée dans le cristal. Selon la légende, elle serait le reflet d'une étoile céleste, restée prisonnière des flots. Mis en lumière, chaque détail de l'étoile est magnifié par les rayons lumineux qui semblent lui donner vie.

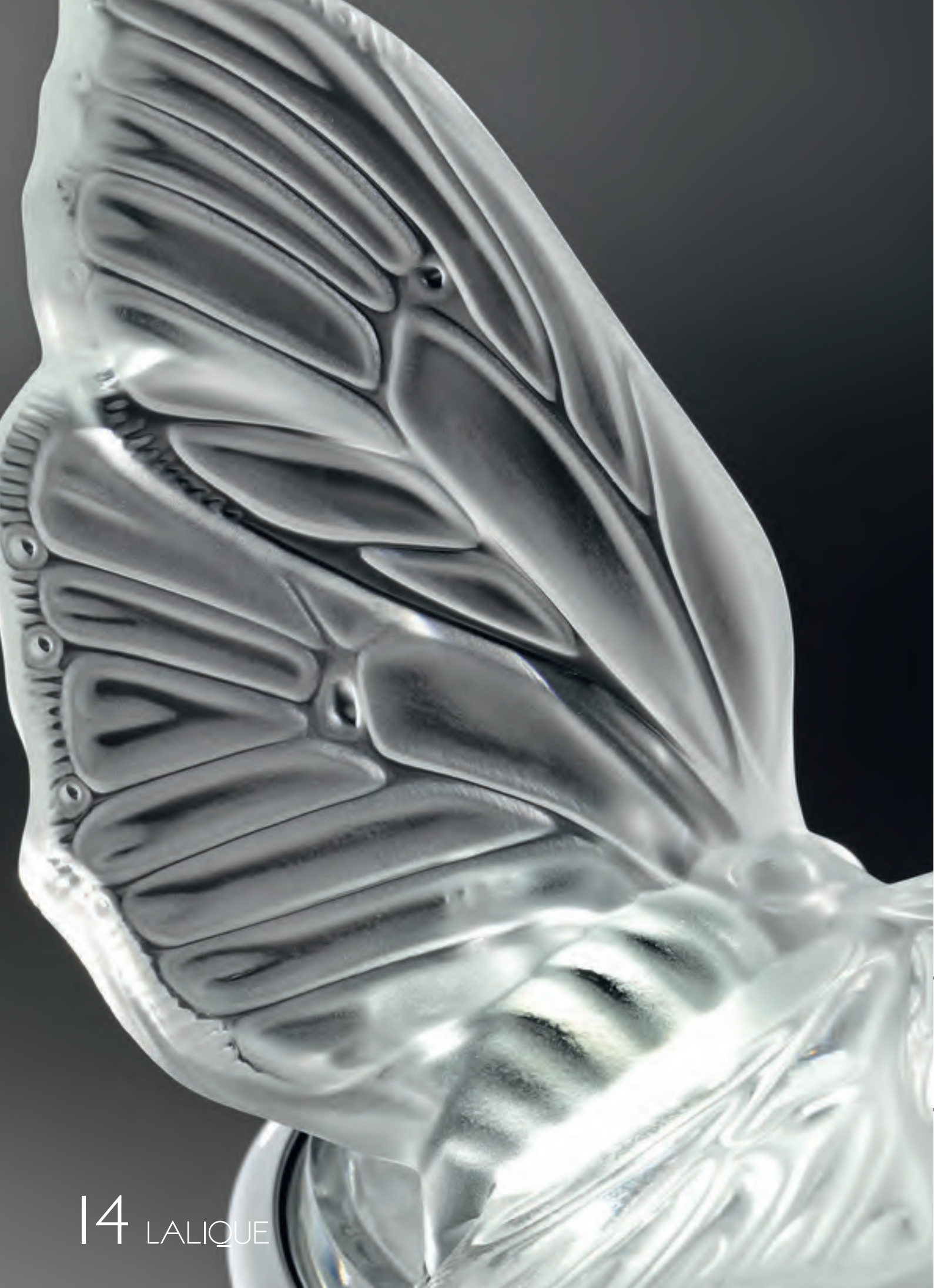
Like an eternal imprint, the starfish appears to be frozen in the crystal. According to legend, these are the reflections of the celestial stars, held prisoner by the waves. Lit up, the light's rays magnify every detail and appear to bring the star to life.

Wie ein immer wärender Abdruck scheint der Seestern im Kristall erstarrt zu sein. Nach der Legende sind sie die Spiegelung himmlischer Sterne, auf ewig gefangen in den Wogen. Beleuchtet verschönern diese Lichtstrahlen jedes Detail und scheinen dem Stern Leben einzuhauchen.

12 LALIQUE







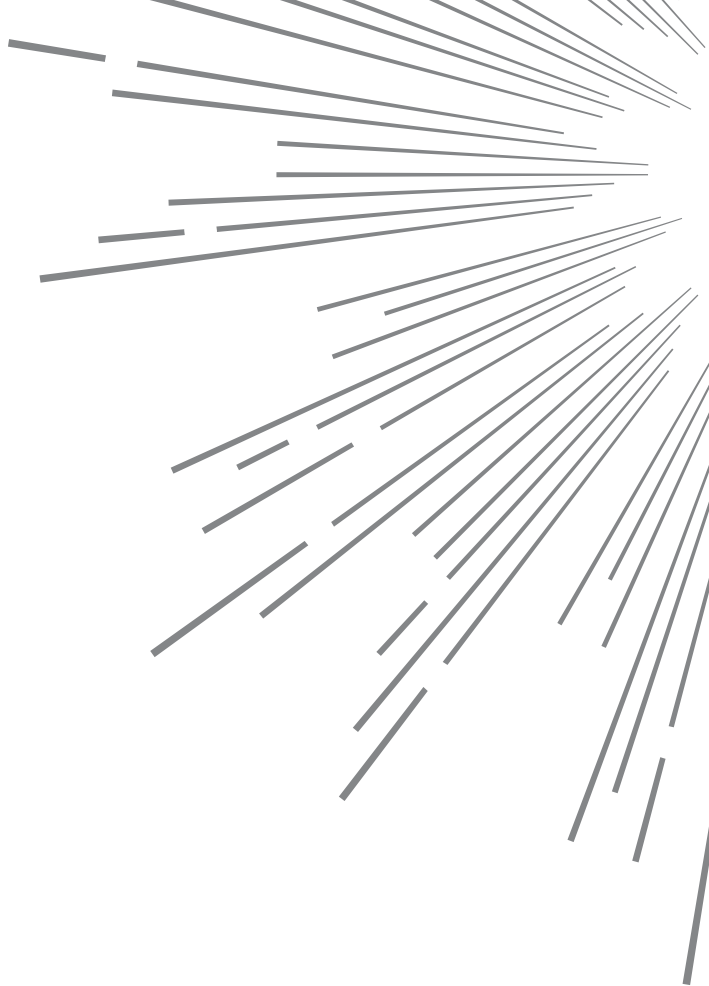
P
APILLON











PAPILLON

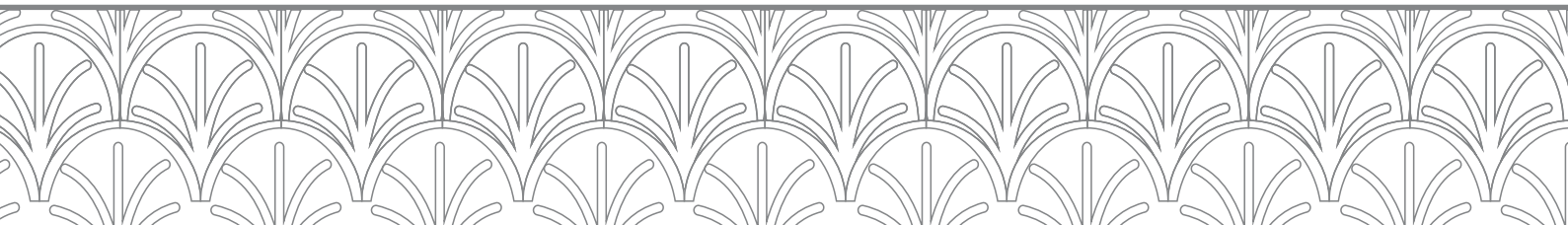
Symbole de grâce et d'élégance, deux papillons délicatement posés semblent ainsi arrêter le temps et nous invitent à la contemplation de leurs ailes tout particulièrement rayonnantes, et ce grâce à l'ajout de lumière à leur base.

Symbol of grace and elegance, two butterflies gently resting appear to stop time and invite us to contemplate their wings especially radiant, thanks to the light added at their base.

Zwei Schmetterlinge, Symbol für Anmut und Eleganz, die sich sanft niedergelassen haben, scheinen die Zeit angehalten zu haben und uns einzuladen, ihre besonders strahlenden Flügel zu bewundern, und dies aufgrund des ihrem Sockel beigefügten Lichts.



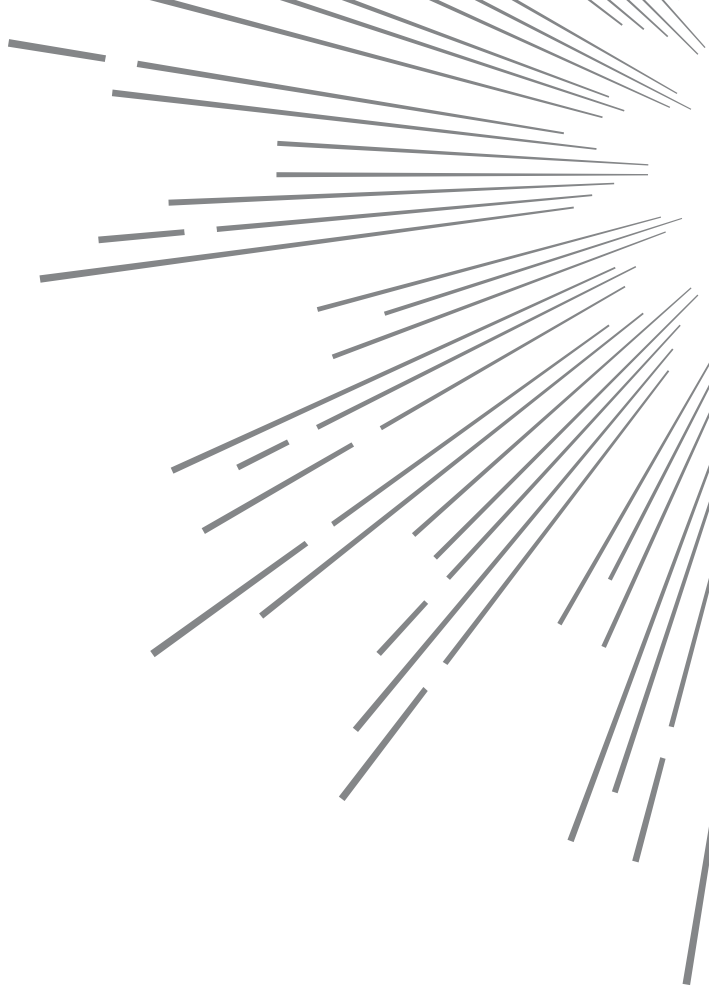
V ENICE











VENICE

Les jeux de lumière se diffusent avec grâce à l'intérieur de l'œuf. L'éclairage savamment distribué, cisèle et surligne le motif grillon. L'œuf, ainsi éclairé, se révèle fascinant et envoûtant. Il devient objet d'art.

The lighting is gracefully projected inside the egg. The expertly distributed lighting, cuts out and highlights the grasshopper pattern. The egg, lit up this way appears both fascinating and captivating. It becomes a work of art.

Die Lichteffekte verteilen sich mit Hilfe des Inneren des Eis. Die raffiniert verbreitete Beleuchtung graviert und unterstreicht das Grillenmotiv. Das so beleuchtete Ei erweist sich faszinierend und bezaubernd. Es wird zu einem Kunstobjekt.

LA TECHNOLOGIE LED

Issues des évolutions de l'électronique, les ampoules LED proposent une solution d'éclairage domestique performante et économe en énergie, mais également ingénieuse et design pour créer une ambiance lumineuse sur mesure dans la salle de bain. THG les a donc intégrées à ses robinetteries, pour un rendu exceptionnel. Les ampoules LED sont des diodes électroluminescentes qui nécessitent un faible courant électrique pour émettre de la lumière. De ce fait, elles consomment très peu d'énergie et ne chauffent pas. Fonctionnant avec du 12 V, elles ne présentent aucun danger et peuvent être utilisées à proximité de l'eau. Seul le transformateur, alimenté en 220 V doit être impérativement positionné hors volumes 1 et 2.

LED TECHNOLOGY

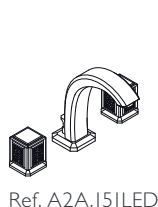
Born of advances in electronics, LED bulbs offers a high performance energy economical solution to domestic lighting needs, one that is also ingenious and attractively designed to create a bespoke lighting environment for bathrooms. THG has therefore integrated LEDs into their taps for exceptional results. Light Emitting Diodes require little electric power to produce light. Consequently they use little power and do not get hot. They use a 12 V supply and are safe for use near water. Only the 220 V transformer must always be located away from water, outside of volumes 1 and 2.

DIE LED-TECHNOLOGIE

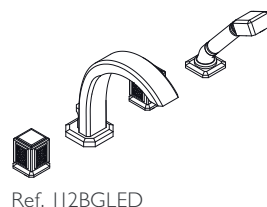
LED-Lampen sind Produkte der elektronischen Entwicklung und dienen nicht nur als leistungsstarke und energiesparende Lichtquelle im Haushalt, sie lassen sich auch als raffiniertes Designelement bei der Gestaltung maßgeschneiderter Lichtsituationen in Badezimmern einsetzen. Deshalb hat sie THG auch in seinen Armaturen eingesetzt, um außergewöhnliche Effekte zu erzielen. LED-Lampen sind Leuchtdioden, die zum Aussenden von Licht nur sehr wenig Strom benötigen. Sie verbrauchen daher auch sehr wenig Energie und erzeugen keine Wärme. Sie arbeiten mit 12V, stellen keine Gefahr dar und lassen sich auch in der Nähe von Wasser verwenden. Nur der mit 220V gespeiste Transformator muss unbedingt außerhalb der Bereiche 1 und 2 installiert werden.

LES RÉFÉRENCES CONCERNÉES / PRODUCT REFERENCES COVERED / DIE BETROFFENEN REFERENZEN

Métropolis

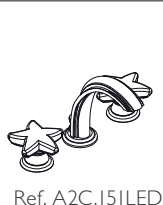


Ref. A2A.15ILED

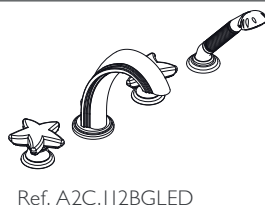


Ref. 112BGLED

Océania



Ref. A2C.15ILED



Ref. A2C.112BGLED



Ref. A2C.112BSGLED

Papillon



Ref. A2J.15ILED

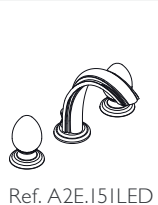


Ref. A2J.112BGLED



Ref. A2J.112BSGLED

Venice



Ref. A2E.15ILED



Ref. A2E.112BGLED

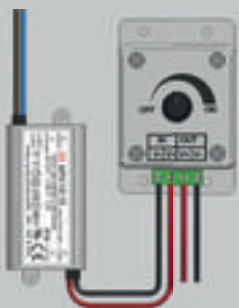
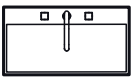
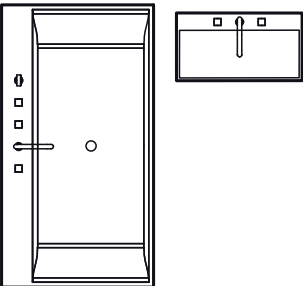
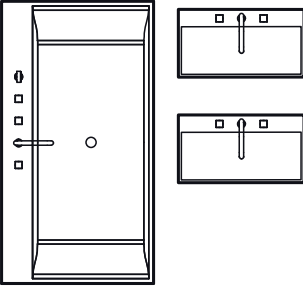


Ref. A2E.112BSGLED

Deux installations possibles

Two possible installations

Zwei Steuerungsmöglichkeiten: Handregelung oder Fernbedienung

Type de configuration Configuration type Konfiguration	Réglage manuel Manual adjustment Handregelung		Réglage par télécommande With remote control Fernbedienung	
	 Ref. G00.6803 Transformateur 12 V + boîtier On/Off avec potentiomètre 12 V transformer + On/Off case with dimmer 12V Transformator + On/Off Schaltkasten samt Potentiometer		 Ref. G00.6801 Transformateur 12 V + variateur piloté par télécommande 12 V transformer + remote controlled dimmer 12V Transformator + ferngesteuerter Dimmer Ref. G00.6802 Jeu de deux télécommandes Set of two remote controls Set mit 2 Fernbedienungen	
	Référence Reference Artikelnummer	Quantité Quantity Menge	Référence Reference Artikelnummer	Quantité Quantity Menge
	G00.6803*	1	G00.6801 G00.6802	1 1
	G00.6803*	2	G00.6801 G00.6802	2 2
	G00.6803*	1	G00.6801 G00.6802	1 1
	G00.6803*	2	G00.6801 G00.6802	2 2

* Possibilité de pilotage par un interrupteur/variateur installé dans la pièce par un électricien qualifié.

* May also be controlled by a combined switch/dimmer installed in the room by a qualified electrician.

* Möglichkeit zur Steuerung per Schalter/Dimmer, der von einer Elektrofachkraft im Raum installiert wird.



Siège social / Head office / Firmensitz

THG France

35, rue Tournière - BP 80212
Béthencourt sur Mer
80535 Friville cedex - France

Tel. +33 (0)3 22 60 20 80
contact@thg.fr
www.thg.fr

Filiales / Subsidiaries / Niederlassungen

THG USA

6601 Lyons Road
Coconut Creek
FL 33073 - USA
Tel. +1 954 425 8225
info@thgusa.com
www.thgusa.com

THG Deutschland GmbH

Gutleutstr. 96
60329 Frankfurt/Main
Deutschland
Tel. +49 (0)69/ 25 78 14 33
info@thg-deutschland.de
www.thg-deutschland.de

THG Asia Pacific

Room 1202, JinHang Tower
83 Wan Hang Du Road
Shanghai - PRC
中国上海静安区万航渡路83号
金航大厦1202室
Tel. +86 (21) 61352738
contact@thg-asia.cn
www.thg.fr

Avanti - THG Russia*

Andropov ave., 18,
building 5, 16th floor
115432 Moscow - Russia
Tel. +7 499 704 25 09
info@thg-jcd.ru
www.thg-jcd.ru

* Representative office

Showrooms THG / THG Showrooms / Showrooms THG

THG Paris

JCD Delépine
152 bd Haussmann
75008 Paris
France
Tel. +33 (0)1 44 20 09 20
info@delepine.com
www.delepine.com

THG London

Bathrooms International
4 Pont Street
London SW1 X9EL
United Kingdom
Tel. +44 (0) 20 7838 7788
sales@bathroomsint.com
www.bathroomsint.com

THG Dubai

Al Hashimya
Al Wasl Road, Shop n° 36 of Al Wasl Square
Opposite of Al Safa Park,
Building No R530-9, Unit No S36,
Dubai, UAE
Tel. +971 4321 4903
thg_dubai@alhashimigroup.com

Photos : Didier Grieu - Conception et réalisation : THG - Impression : Grupaprint - Edition mars 2015

Textes et photos non contractuels et susceptibles d'être modifiés sans préavis

Texts and pictures are not binding and can be modified without any previous notice / Texte und Fotos sind nicht Vertragsbestandteil und sind Änderungen vorbehalten

